

情報 (じょうほう) ボックス Jyouthou Bokkusu Caixa de informações

Shouhi seikatsu soudan / 消費(しょうひ)生活(せいかつ)相談(そうだん)
 Consulta sobre problemas, dúvidas relacionados ao consumo de bens, etc... Toda semana: **Terça e Sexta (exceto feriados)**.
 Horário: **9:00 hs ~ 16:00 hs**. Atendemos também a qualquer hora. Favor comunicar antecipadamente.
 Informações : com o setor das indústrias. 6° andar da prefeitura. ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 2 2**

Kosodate soudan / 子育て(こぞだて)相談(そうだん)
 Consultas relacionadas a criação dos filhos. Atendemos a qualquer hora. Toda semana : **Segunda a Domingo (exceto feriados)**.
 Horário: **9:00 hs ~ 16:00 hs**. ※ Quando estiver fechado durante a semana ligar para Kodomo mirai ka (☎ **0548-33-2153**)
 Informações e local : Kosodate Shien Centa ☎ **0 5 4 8 - 2 8 - 7 0 3 4**

Muryou houritsu soudan / 無料(むりょう)法律(ほうりつ)相談(そうだん)
 Consulta jurídica gratuita. Duas vezes por mês : na **Quarta-feira** dia 1 e na **Quarta-feira** dia 15 de **Julho** das **13:30 hs ~ 16:30 hs**.
 30 minutos por pessoa. 2° andar da Prefeitura na sala de reuniões. Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva.
 Informações com o setor dos assuntos gerais ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 3 1**

Shihou shoshi Kenri Yougo soudan / 司法書士権利擁護相談(しほうしよけんりようごそうだん)
 Assessoria para a proteção dos direitos pelo escrivão oficial. Na **Quarta-feira** dia 15 de **Julho**. Das **13:30 hs ~ 16:30 hs**.
 Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva até uma semana antes.
 Informações e local : 1° andar do prédio Kenko Fukushi Centa Haatofuru. ☎ **0 5 4 8 - 3 4 - 1 8 0 0**

Shimpai goto Soudan / 心配(しんぱい)ごと相談(そうだん)
 Consultas sobre preocupações 2 vezes ao mês : Dias **8 e 22 (Quarta)** de **Julho**. Horário : das **13:30 hs ~ 16:00 hs**. (Recepção até às 15:30 hs)
 1° andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru).
 Informações com o conselho de assistência social. ☎ **0 5 4 8 - 3 4 - 1 8 0 0**

Kodomo no soudan shitsu / 子(こ)どもの相談室(そうだんしつ)
 Sala para consultas da criança. Toda semana em **Julho** na **Terça e Sexta** das **8:30 hs~12:00 hs / 13:00 hs~16:30 hs**. **Quarta e Quinta** **8:30 hs~ 12:00 hs**.
 5° andar da Prefeitura na sala de consultas de pedagogia. Aqueles que tem uma consulta a fazer, entrar em contato antecipadamente.
 Informações com a secretaria geral do conselho diretivo. ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 5 1**

Titeki shougaiasha soudan / 知的(ちてき)障害者(しょうがいしゃ)相談(そうだん)
 Consultas para pessoas com deficiência mental. **Terça-feira** dia 7 de **Julho** das **13:30 hs ~ 15:30 hs**.
 Local: 1° andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru). Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva.
 Informações com o consultor : Shiba ☎ **0 5 4 8 - 3 2 - 3 0 6 5**

Seishin shougaiasha kazoku soudan / 精神(せいしん)障害者(しょうがいしゃ)家族(かぞく)相談(そうだん)
 Consulta para famílias com deficientes mentais. **Dia 15 de Julho (Quarta)** das **13:30 hs ~ 15:30 hs**
 Local : Atsuma rina. Aqueles que tem consulta, fazer a reserva
 Informações : Consultor Kuwataka ☎ **0 5 4 8 - 3 2 - 1 7 9 3**

Seisou centa/Risaikuru centa kyuuujitsu hanniyubi / 清掃(せいそう)センター・リサイクルセンター休日(きゅうじつ)
 搬入(はんにゅう)日(び) Centro de reciclagem e de limpeza. **Domingos** dia 12 e 26 de **Julho** das **8:30 hs ~ 12:00 hs / 13:00 hs ~ 15:00 hs**.
Sábados dias 4 e 18 de **Julho** das **8:30 hs ~ 12:00 hs**.
 Informações no centro de limpeza. ☎ **0 5 4 8 - 2 4 - 0 5 3 0**

Ippan haikibutsu saishu shobunjyo (Ebo ike) kyuuujitsu hanniyubi / 一般廃棄物(いっぱんはいきぶつ)最終(さいしゅう)処分場(しよぶんじょう)(エボ池(えぼいけ)休日搬入日(きゅうじつはんにゅうび))
 Local definitivo para colocar os resíduos de lixo. **Domingos** dias 5, 12, 19 e 26 de **Julho** **13:00 hs ~ 15:30 hs**.
 Informações : setor de construção e meio ambiente da cidade ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 0 2**

Nichiyou kaichou jisshibi / 日曜(にちよう)開庁(かいちょう)実施(じっし)日(び)
 Plantão de atendimento aos **Domingos** na prefeitura. Dias **5, 12, 19 e 26** de **Julho**.
 Horário : das **8:15 hs ~ 12:00 hs** e das **13:00 hs ~ 17:00 hs**.
 Informações com o setor dos assuntos gerais. ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 3 2**

Tatemono no muryou soudan / 建物(たてもの)の無料(むりょう)相談(そうだん)
 Consultas gratuitas sobre construções. **Domingos** dias: **5, 12 e 26 de Julho** das **10:00 hs ~ 12:00 hs**. Aqueles que desejam fazer consulta entrar em contato previamente. Local : Chuo Kouminkan. 2°andar sala de reunião IT. Leis / obras de reforço contra terremotos.
 Informações : setor de construção e meio ambiente da cidade. ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 6 1**

Muryou zeimu soudan / 無料(むりょう)税務(ぜいむ)相談(そうだん)
 Consultas gratuitas sobre impostos. **Dia 22 de Julho (Quarta)** das **13:30 hs ~ 15:30 hs**
 2° andar da Prefeitura na sala de reuniões Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva.
 Informações : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu ☎ **0 5 4 7 - 3 7 - 6 5 7 5**

Sougyou shien soudan / 創業(そうぎよう)支援(しえん)相談(そうだん)
 A rede de apoio da cidade para a fundação de uma empresa fornece o suporte detalhado desde a consulta inicial até a realização final.
 Toda semana de **Segunda-feira à Sexta** : das **9:00 hs ~ 16:00 hs**. (**exceto feriados**)
 Informações : com o setor das indústrias. Local: 6°andar da prefeitura. ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 2 2**

Koureisha soudan / 高齢者(こうれいしゃ)相談(そうだん)
 Consultas gratuitas sobre os idosos. Toda semana de **Segunda a Sexta** feira das **8:15 hs ~ 17:00 hs**. (**Exceto feriados**)
 Local: 2° andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru).
 Informações : Tiki Houkatsu Shien Centa ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 3 2 3**

Keiei muryou soudan 「Yoshisapo」 / 経営(けいえい)無料(むりょう)相談(そうだん)「よしさぽ」
 O consultor especialista irá apoiar a gestão e o empreendedorismo. **Dia 10 (Sexta) e 16 (Quinta)** de **Julho** das **9:30 hs ~ 17:00 hs**.
 (necessário reserva) Local : Parque Kita Oasis.
 Informações : Machi Zukuri Kousha ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 7 0 0**

Boletim informativo aos estrangeiros que moram em Yoshida
 Edição 075/Junho de 2020 Versão em português
 Prefeitura Municipal de Yoshida
 Shizuoka-ken Haibara Gun Yoshida-cho Sumiyoshi 87 Banchi
 ☎ : 0548-33-1111 http://www.town.yoshida.shizuoka.jp

→ → → **ALGUMAS DATAS PODERÃO SOFRER ALTERAÇÕES E / OU CANCELAMENTOS** ← ←
 ☎ 便利な電話番号表(べんりなでんわばんごうひょう) Lista de telefones úteis ☎

牧之原警察署 (まきのはらけいさつしょ)	Delegacia de policia	0548-22-0110	まきのはらしほそえ2737
榛原総合病院 (はいばらそうごうびょういん)	Hospital Haibara	0548-22-1131	まきのはらしほそえ2887-1
ハローワーク榛原 (ハローワークはいばら)	Hello Work Haibara	0548-22-0148	まきのはらしほそえ4138-1
島田年金事務所 (しまだねんきんじむしょ)	Escritório de pensão oficial	0547-36-2211	しまだしやなぎまち1-1
島田税務署 (しまだぜいむしょ)	Delegacia fiscal de Shimada	0547-37-3121	しまだしおうぎまち2-2
静岡入国管理局 (しずおかにはうこくかんりきょく)	Imigração de Shizuoka	054-653-5571	しずおかしあおいくてんまちよう 9-4 ABC プラザビル 6F

マイナンバーカード・個人番号(こじんばんごう)の間(と)い合(あ)わせとホームページ:
MY NUMBER - Consulte o site abaixo ou entre em contato no telefone. Call center : **0570-20-0291**
 Inglês, Espanhol, Português, Chinês ... → Web site http://www.kojinbango-card.go.jp

税務課のお知らせ(ぜいむかのおしらせ) Aviso do departamento de impostos 6月(がつ)の納税(のうぜい) Impostos de Junho
あなたの税金(ぜいきん)が町(まち)をつくれます。Seus impostos constroem a cidade - Zeimuka Shuunou Kanri Bumon ☎ 0548-33-2109
町民税 第1期(ちようげんみんぜい だいいつき) Pagamento da 1° parcela do imposto residencial em 2020
納期限(のうきげん) 2020年6月30日(火) Data de vencimento: 30 de Junho de 2020 (Terça)

Informações da administração provincial do parque de Yoshida
Inscrições - Informações pelo telefone 0548-33-1420
Secretaria geral da organização sem fins lucrativos NPO Houjin Shizukachan
 Enquanto estiver participando como voluntário dentro do parque, trabalhando e cuidando das plantas, aprenderá através de um mini curso pequenos conhecimentos acerca de jardinagem de plantas. Local : dentro do parque de Yoshida
 Dia e horário : **11 de Julho (Sábado)** à partir das **9:00 hs** (não há necessidade de fazer inscrição prévia)
 Assunto : Cuidar dos canteiros de flores no verão Taxa de participação : Gratuito
 Trazer : Luvas , tesoura para jardinagem e horticultura, espátula para arrancar plantas pequenas.

Inscrições abertas aos alunos para aulas na pequena biblioteca de ciências

Aulas em Julho	Dia do início	Dia 5 (Domingo)	Vamos fazer um detector de metais usando eletroimã (alunos da 3~6 série)
		Dia 11 (Sábado)	Troca de cor do reverso da moeda de 10 ienes
		Dia 12 (Domingo)	Vamos fazer uma bala de gelo
		Dia 18 (Sábado)	Vamos fazer uma bala de gelo
		Dia 19 (Domingo)	Vamos fazer um marcador de livro e um colar
		Dia 25 (Sábado)	
		Dia 26 (Domingo)	

Horário: **13:30 hs ~ 15:00 hs**. Taxa de participação: 100 ienes
 Alvo: alunos acima do ensino primário
 Local: Pequena biblioteca de ciências
 Como fazer a inscrição: Telefonar e dizer: ① aula desejada, ② nome da escola que estuda, ③ seu nome, ④ endereço, número de telefone ⑤ nome dos responsáveis (pais)
 Horário de atendimento **10:00 hs ~ 12:00 hs / 13:00 hs ~ 17:00 hs** (Exceto quintas, sextas feiras e 3° Terças feiras)
 Informações: Pequena biblioteca de ciências ☎ **0548-34-5533**

上下水道課のお知らせ(じょうげすいどうかのおしらせ) Aviso do departamento municipal de águas e esgoto
水道料金・下水道使用料の納付には、便利な「口座振替」を、ぜひご利用ください。
 Para o pagamento da taxa de água e utilização do esgoto, utilize a comodidade da transferência de conta.

	使用年月分 (Período de consumo de água)	納期限 vencimento 2020年6月29日 (月) 29 de Junho de 2020 (Segunda)
	令和2年4月~令和2年5月分 (Abril ~ Maio de 2020)	
	問い合わせ先 (といてあわせさき) Informações: 上下水道課 (じょうげすいどうか) setor de água e esgoto	
上水道 (じょうすいどう) setor de água ☎ : 0548-33-2127		下水道 (げすいどう) setor de esgoto ☎ : 0548-33-1100

Realização de consultas por telefone relacionadas ao novo coronavírus

Você poderá fazer consultas relacionadas as dificuldades causadas pelo novo coronavírus tais como situação crítica, dívidas e outros fatores diversos.
 Você poderá também fazer outras consultas que não estão relacionadas com o novo coronavírus.
 Dia e horário : Todo **Sábado** das **14:00 hs ~ 17:00 hs**.
 As consultas são gratuitas.
 Informações : Ken Seinen Shihou Shoshi Kyougi kai ☎ **054-631-9108**

Nyuuyoji no kenshin · Kenko soudan no go annai (乳幼児の健診・健診相談のご案内)

(にゅうようじのけんしん・けんしんそうだんのご案内) Informação sobre consultas médicas para bebês / crianças

As pessoas elegíveis receberão o aviso individualmente a respeito do exame médico infantil e sobre a implementação da consulta de saúde. Faça a verificação das informações mais recentes através da página da Internet de Yoshida assim como em Yoshiniko Daiari a respeito da implementação das consultas de saúde do bebê.

Para fazer o download do aplicativo útil Yoshiniko Daiari através do Android e iPhone Este é um aplicativo gratuito que permite facilmente gerenciar seu cronograma de vacinação, o crescimento da criança através do smartphone ou tablet. Também enviamos as informações da cidade.



Android

iPhone

母子(ぼし)健康(けんこう)手帳(てちょう)交付(こうふ) 毎週(まいしゅう)月曜日(げつようび) **8:15 ~ 16:45**
Emissão e entrega da caderneta de saúde da mãe e bebê.
 Toda semana às **segundas-feiras** das **8:15 hs ~ 16:45 hs.**



肝炎(かんえん)ウイルス相談(そうだん)・検査(けんさ)、
 エイズ検査(けんさ)、骨髄(こつずい)ドナー登録(とうろく)受付(うけつけ)
Hepatite, consultas sobre vírus, exames, exames de AIDS, aceitação e registro de doadores de medulas.
 問合先(といあわせさき) 中部(ちゅうぶ)保健所(ほけんしょ) (予約制(よやくせい))
 Informações no centro de saúde de Chubu (necessário reserva) ☎ **054-644-9273**



不妊(ふにん)・不育相談(ふいくそうだん) **Consultas sobre esterilidade · dificuldades para engravidar**
 ・専門家(せんもんか)による電話相談(でんわそうだん)や面接相談(めんせつそうだん) (予約制(よやくせい))
 毎週(まいしゅう) 火曜(かよう) ・ **10:00~19:00** / 毎週(まいしゅう) 木・土曜(もく・どよう) ・ **10:00~15:00**
 Toda semana as **Terças** Horário de atendimento : **10:00 hs ~ 19:00 hs.** Toda semana as **Quintas e Sábados** Horário de atendimento : **10:00 hs ~ 15:00 hs.**
 県不妊(けんふにん)・不育専門相談(ふいくせんもんそうだん)センター ☎ **080-3636-3229**

子育て(こそだ)で世代包括支援(せだいほうかつしえん)センターよしにこ
 妊娠期(にんしんき)から子育て(こそだ)で期(き)のさまざまな相談(そうだん)に応(おう)じます。気軽(きがる)に相談(そうだん)してください。
Sistema de suporte abrangente para a criação de filhos - Yoshiniko
 Desde o período da gravidez até a criação dos filhos iremos responder a variedades de consultas. Esteja à vontade para fazer as consultas.

町民(ちょうみん)健康(けんこう)相談(そうだん) **7月6日(月) 9:30 ~ 11:00**
Consultas para cidadãos sobre saúde. Na **Segunda-feira** dia **6 de Julho** das **9:30 hs ~ 11:00 hs.** ☎ **0548-32-7000**
 よりよい健康(けんこう)づくりのため、保健師(ほけんし)・栄養士(えいようし)が個別相談(こべつそうだん)に応(おう)じます。Esteja à vontade pois o nutricionista e o enfermeiro estarão à disposição。 血圧測定(けつあつそくてい)・尿検査(にょうけんさ)・体組成測定(たいせいそくてい) (体重(たいじゅう)・体脂肪率(たいしぼうりつ)・筋肉量(きんにくりょう)・基礎代謝量(きそたいしゃりょう)など) medição da pressão arterial, exame de urina, medição da constituição do corpo, peso, percentual de gordura corporal, massa muscular e metabolismo basal.

町民(ちょうみん)健康(けんこう)カレンダー WEB版(ばん) **Calendário de saúde versão WEB**
 健康(けんこう)カレンダーがパソコンやスマートフォンなどで閲覧(えつらん)できます。
 Poderá consultar o calendário de saúde através do computador ou do smartfone.




Em Julho (日) Dias (7月) - 日曜、休日の開業医 (にちよう、きゅうじつのかいぎょうい) Clínicas de plantão aos Domingos e feriados

5	Domingo	MIWA KURINIKKU (Clínica geral e pediatria MIWA) ☎ 0548-32-7300
12	Domingo	FUJIMOTO KURINIKKU (Clínica geral FUJIMOTO) ☎ 0548-24-1200
19	Domingo	TAMAI SEIKEI GEKA IIN (Clínica ortopédica TAMAI) ☎ 0548-28-6667
23	Quinta	SEN NAIKA KURINIKKU (Clínica geral SEN) ☎ 0548-34-1001
24	Sexta	ISHIDA GANKA (Clínica oftalmologista ISHIDA) ☎ 0548-34-1400
26	Domingo	TAZAKI KURINIKKU (Clínica geral e tratamento mental TAZAKI) ☎ 0548-32-8585

問い合わせ (といあわせ) Informações : Kenko Zukuri ka (Hoken Center) ☎ 0548-32-7000
変更(へんこう)することがあります。受診(じゅしん)する場合(ばあい)は、当番医(とうばんい)に電話(でんわ)してから受診(じゅしん)してください。診療時間(しんりょうじかん) 9:00 ~ 17:00 Horário de atendimento 9:00 hs ~ 17:00 hs
Poderá haver alterações. Nos casos em que vai fazer consulta médica, favor telefonar antes antes da consulta.
備考(びこう) nota : 日本語(にほんご)が話せない(はなせない)人(ひと)は必ず(かならず)通訳(つうやく)を同伴(どうはん)してください。Para os que não falam japonês é necessário vir acompanhado de um intérprete




O cartão de notificação do "MEU NÚMERO" "tsuchi cado" foi abolido
 O cartão de notificação do "MEU NÚMERO" "tsuchi cado" foi abolido no dia 25 de Maio de 2020. Portanto um novo cartão de papel não será mais emitido assim como a reemissão e poderá ser necessário fazer alguns trâmites para continuar utilizando o cartão de notificação atual. Para aqueles que possuem o cartão de notificação do My Number (de papel), o endereço, nome, etc... escritos no cartão deverão ser iguais ao atestado de residencia caso contrário não poderá ser utilizado como certificado que comprova o número individual da pessoa. Caso haja perda do cartão de notificação do My Number, este não poderá mais ser solicitado. Para aqueles que não possuem o cartão de notificação do My Number porém precisam comprovar seu número individual necessitam tirar no balcão da prefeitura o certificado de residencia com o custo de 300 ienes. Para solicitar o cartão do My Number de plástico gratuito levará cerca de 1~2 meses para ficar pronto. Para aqueles que irão receber pela primeira vez o número devido a nascimento, etc... será enviado uma folha com o número individual através de correio. Informações : Choumin ka Jyumin Madoguchi Bumon ☎ **0548-33-2101**
 Centro de chamadas do My Number ☎ **0120-95-0178 / ☎ 0570-20-0291** (para língua estrangeira durante a semana 9:30 ~ 17:30)



Tanigami


Instalação do balcão multilíngue para consultas gerais

Para que todos os estrangeiros possam viver bem na cidade, e para se tornar uma cidade confortável, criamos um balcão que fornece suporte multilíngue para consultas da vida diária, etc...
 Além do Inglês, Chinês, Português e Espanhol, está disponível também uma máquina de tradução em 55 línguas.
 Por favor esteja a vontade para utilizá-lo se houver pessoas ao redor que estejam em dificuldades de compreender as palavras, .
 Informações : Kikaku ka Machi Zukuri Seishin Bumon ☎ **0548-33-2135**




Sato


地方公共団体(ちほうこうきょうだんたい)で使(つか)われている便利(べんり)な言葉(ことば)や表現(ひょうげん)を学(まな)びましょう。 Vamos aprender algumas palavras úteis e expressões utilizadas nas entidades públicas locais.

感染者(かんせんしゃ)Kansensha = Pessoa infectada	
感染拡大(かんせんかくだい)Kansen kakudai = Aumento da infecção	
感染クラスター(かんせんクラスター)Kansen kurasutaa = Infecção em grupo, aglomeração	
感染経路(かんせんけいろ)Kansen keiro = Via de infecção	
陽性(ようせい)Yousei = Reação positiva	
陰性(いんせい)Insei = Reação negativa	
免疫(めんえき)Men eki = Imunidade	
軽症(けいしょう)Keishou = Uma doença leve, sem gravidade	
重症(じゅうしょう)Jyuushou = Uma doença grave	
人混み(ひとごみ)Hito gomi = Multidão	
緊急事態宣言(きんききゅうじたいせんげん)Kinkyuu Jitai Sengen = Declaração do estado de emergencia	

Implementação da campanha de prevenção de acidentes dentro do ônibus (província)
 Quando o ônibus estiver correndo e você levantar-se do assento, poderá levar um tombo ou em alguns casos ocorrer um ferimento inesperado. Quando estiver para descer, favor levantar-se depois que o ônibus chegar na parada e as portas abrirem. Pedimos compreensão e cooperação para prevenir acidentes. Informações : Associação de ônibus da província ☎ **054-255-9281**



Quando quiser fazer consulta médica devido a uma doença repentina à noite ou no feriado...
 Quando ocorrer uma doença repentina à noite ou no feriado faça uma consulta no centro médico emergencial de Shida / Haibara.
 Local : Shida · Haibara Tiiki Kyukyu Iryou Centa (Ken Sougo Chousha Shikiti Nai Fujieda-shi Seto Araya 362-1)
 Horário para consultas : **Segunda ~ Sexta** das **19:30 ~ 22:00** **Sábado ~ Domingo** **19:30 ~ 7:00** do dia seguinte
 Durante o ano todo. (Clínica geral / Pediatria)
 Sábado ~ Domingo após as 22:00 em alguns casos somente atende pediatria.
 Levar : Cartão do seguro de saúde, cartão de assistência médica, remédio que está tomando. Informações : ☎ **054-644-0099**



Inscrições para a moradia de habitação municipal (Sakura Danchi)

Local e planta :	Kawashiri 210 3 DK (8 · 6 · 6)	
Descrição da moradia:	Sakura Danchi construido em 1988 (Era Showa 63) 2 blocos	Sakura Danchi construido em 1989 (Era Heisei 1) 2 blocos
Valor do aluguel:	21.200 ienes~41.700 ienes ※ Será definido conforme a renda	21.500 ienes~42.300 ienes ※ Será definido conforme a renda
Pessoas qualificadas:	・ As pessoas que estão enfrentando problemas com a moradia ; ・ As pessoas que irão viver juntos com os familiares ; ・ As pessoas que tem uma renda abaixo do valor padrão ; ・ As pessoas que não estejam com atraso no pagamento de impostos municipais ; ・ As pessoas que estão residindo ou trabalhando em Yoshida. (mais de 6 meses) ; ・ As pessoas que seguramente tenham um co-fiador ; ・ As pessoas que não são membros de gangues de violência.	
Período de inscrição e informações:	15 de Junho (Segunda) ~ 29 de Junho (Segunda) ※ Haverá sorteio caso houver um número grande de candidatos. Departamento de construção da cidade (Toshi Kankyuu Ka) Administração de construção civil. (Toshi Keikaku Bumon) ☎ 0548-33-2161	



大切なお知らせ — Aviso importante
毎月第2の日曜開庁時に通訳が対応します。
Serviço de intérprete no segundo Domingo de cada mês

住民基本台帳人口 (じゅうみんきほんだいちょうじんこう)
População da cidade de Yoshida-cho em 31 de Maio de 2020 : 29.536 pessoas. sexo masculino = 14.727 / sexo feminino = 14.809
Deste total acima a população estrangeira em Yoshida-cho é de 1.716 pessoas. sexo masculino 727 pessoas/sexo feminino 989 pessoas